

## Sumário

Toda a actualidade da iniciativa SUMOBIS no seu e-mail

### Primeira Página

Editoriais

**Carlos López Riesco**  
Presidente da Câmara  
Municipal de Ponferrada

**Juan Carlos Aparicio**  
Presidente da Câmara  
Municipal de Burgos

Página 1

### Avanços

As iniciativas de cada  
parceiro, uma a uma:

Toulouse ..... Página 2

Burgos ..... Página 3

Oviedo ..... Página 4

Ponferrada ..... Página 5

Huelva ..... Página 6

Lisboa ..... Página 7

### Eventos

Os eventos mais  
destacados:

Oviedo

ECOMM 2011

Página 8



*“Trabalhamos  
para uma  
mobilidade  
urbana mais  
sustentável”*



*“Avançamos  
para  
um transporte  
melhor e  
mais limpo”*

Carlos López Riesco

A Câmara Municipal de Ponferrada crê que o desenvolvimento sustentável é não apenas necessário, como atingível e, por este motivo, há já alguns anos que cumpre a importante tarefa de promoção e de consciencialização dos cidadãos, obrigatória para alcançar este objectivo.

No âmbito do projecto SUMOBIS foi inaugurado, no passado mês de Junho, na nossa cidade, um Gabinete de Mobilidade cujo objectivo é a disponibilização de informação aos utentes, o incentivo à utilização da bicicleta, o desenvolvimento das novas utilizações do automóvel e a utilização dos fóruns de mobilidade.

Desde então organizaram-se diversas acções e campanhas de consciencialização, incluindo a um workshop sobre Planos de Mobilidade Urbana Sustentável que serviu não apenas para enriquecer a formação dos profissionais do sector, mas também transmitir aos cidadãos novos conceitos e esclarecimentos sobre este assunto.



Carlos López Riesco  
Presidente da Câmara Municipal  
de Ponferrada

Juan Carlos Aparicio

Há seis anos que a cidade de Burgos começou o seu percurso no âmbito da mobilidade sustentável, graças ao projecto CiViTAS da Comissão Europeia. Depois de muito esforço, a cidade viu-se recompensada pelo elevado número de acções desenvolvidas, muitas delas inovadoras em Espanha: o acesso controlado ao centro histórico, o sistema de empréstimo gratuito de bicicletas ou o modernizado sistema de transportes públicos.

Graças a esta iniciativa e ao sucesso alcançado, a Comissão Europeia entregou à cidade de Burgos outros projectos que têm permitido manter a cidade mais viva e mais próxima de transportes melhores e mais limpos, como referia o slogan do CiViTAS, ou do projecto europeu que agora lidera a nossa cidade, que é a Rede CiViNET.

O SUMOBIS pressupôs a continuação perfeita do CiViTAS, com os nossos colegas e amigos de Toulouse, e a possibilidade de conhecer de perto e partilhar experiências com as restantes cidades do Consórcio.



Juan Carlos Aparicio  
Presidente da Câmara Municipal  
de Burgos





tisseo

# Toulouse

Planos de  
Mobilidade  
para empresas

O Plano de Mobilidade da Empresa define-se como um conjunto de medidas que procuram favorecer a utilização de meios de transporte alternativos ao automóvel individual (mobilidade a pé, bicicleta, transporte público, automóvel partilhado, veículos limpos...), em particular para as deslocações relacionadas com o trabalho (casa-trabalho, deslocações profissionais e inclusive o transporte de mercadorias).

O papel da Tisseo, em colaboração com os seus parceiros locais e nacionais, é acompanhar a empresa na sua tarefa de elaboração do Plano de Mobilidade de Empresa. Todas as fases da iniciativa implicam o acompanhamento da equipa responsável pela mobilidade de empresas, desde o lançamento até a implementação do plano de acção, passando pelas fases de diagnóstico, apresentação e avaliação. Até agora a Tisseo ajudou ao lançamento e implementação de mais de 65 planos, e ajudou perto de 25 empresas no plano financeiro (que envolve mais de 59 000 trabalhadores) a realizar o seu plano.

#### Tisseo

Pessoa de contacto:  
Aurore Asorey  
Responsável por projectos Europeus  
aurore.asorey@tisseo.fr

Syndicat Mixte des Transports en  
Commun de l'Agglomération toulousaine  
7 Esplanade Compans-Caffarelli  
BP11120  
31011 Toulouse Cedex 6  
Tel.: +33 5 67 77 80 17  
Fax: +33 5 67 77 80 02  
www.tisseo.fr



*“Ajudamos a reduzir  
as deslocações  
casa-trabalho  
graças aos Planos  
de Mobilidade  
para Empresas”*



Graças ao projecto SUMOBIS, e como complemento das acções levadas a cabo pela equipa dedicada a estes planos de mobilidade de empresas, será implementada no início de 2011 uma plataforma web direccionada a empresas. Esta plataforma permitirá o intercâmbio de informação entre empresas sobre as boas práticas que podem desenvolver e conterà ferramentas pedagógicas e estratégias de comunicação para que as empresas possam aplicar o método que melhor lhes convier.

A plataforma será a oportunidade de unir os parceiros e os chefes de projecto das empresas envolvidas no processo, com a finalidade de fazer surgir novas práticas em matéria de planos de mobilidade das empresas.





# Burgos



As acções relativas ao projecto SUMOBIS estão no bom caminho, e a Câmara Municipal de Burgos já está a finalizar os seus planos para o site da garagem partilhada, a distribuição “limpa” de mercadorias no centro histórico através de bicicletas ou o novo Plano de Mobilidade que aproximará os cidadãos do novo Hospital.

Como acções realizadas neste período pode destacar-se o workshop do SUMOBIS realizado em Burgos no dia 14 de Outubro, parte do Fórum CiViNET-CiViTAS Espanha e Portugal, iniciativa que a cidade também lidera. Três das cidades realizaram uma apresentação sobre o projecto: Lisboa, Ponferrada e Burgos. As apresentações podem ser descarregadas e as fotografias podem ser vistas em [www.forocivitatespanaportugal.com](http://www.forocivitatespanaportugal.com)

Associação para o Plano Estratégico  
Cidade de Burgos  
Pessoas de contacto:  
José María Díez, Chefe de Projecto  
[proyectos@burgosciudad21.org](mailto:proyectos@burgosciudad21.org)  
Fernando Ciudad, Chefe de Projecto  
[desarrollo@burgosciudad21.org](mailto:desarrollo@burgosciudad21.org)

C/San Pablo 12C, 4 B  
E-09002 Burgos  
Tel.: +34 947 25 79 05  
Fax: +34 947 25 00 17  
[www.burgosciudad21.org](http://www.burgosciudad21.org)

Câmara Municipal de Burgos  
Pessoa de contacto:  
José Escalante, Chefe de Projecto  
[jescalante@aytoburgos.es](mailto:jescalante@aytoburgos.es)

Plaza Mayor, s/n  
E-09071 Burgos  
Tel.: +34 947 28 88 00  
[www.aytoburgos.es](http://www.aytoburgos.es)



*“Durante a Semana da Mobilidade realizaram-se inúmeras acções relativamente à mobilidade”*



Durante a Semana da Mobilidade, Burgos realizou inumeráveis acções: workshops de bicicleta (mecânica), registo de matrícula de bicicletas para a sua identificação em caso de roubo, cursos de condução eficiente, cursos de condução segura, exposições e concursos para crianças... e outras ainda mais originais como o curso de aerografia para decorar capacetes ou o workshop específico para pessoas idosas para aprender a andar de bicicleta. Destacamos o sucesso deste último, que contou principalmente com mulheres interessadas em aprender a andar de bicicleta para assim se deslocarem, de forma mais independente e mais sustentável, pela cidade. A experiência foi relatada em fóruns e congressos internacionais com grande sucesso, e em cidades como Preston (UK) vai ser reproduzido o método aqui utilizado. Foi precisamente nestes workshops que começaram a ser distribuídos os brindes que o projecto tinha preparado: o colete de protecção e a lanterna, que também pode ser fixada na bicicleta.

Outra iniciativa inovadora foi o Super-bus, workshops de promoção do autocarro para crianças que o site oficial da Semana Europeia da Mobilidade registou como uma excelente prática e que pode ser consultada em [www.mobilityweek.eu/Burgos-Spain-in-the-2010-European.html](http://www.mobilityweek.eu/Burgos-Spain-in-the-2010-European.html)





# Oviedo

## Execução do projecto SUMOBIS

Oviedo, capital do Principado das Astúrias, com uma população de 226.398 habitantes, mantém uma vocação de cidade de serviços administrativos e universitários. A sua condição de capital da Comunidade Autónoma das Astúrias e a sua situação geográfica fazem de Oviedo um importante nó de comunicações.

**Aqui produziu-se um processo de pedonalização ao longo de quase vinte anos, em que os diferentes governos municipais seguiram a mesma linha para transformar radicalmente a cidade, tornando-a mais sustentável, mais habitável e mais interessante para o cidadão. Oviedo foi uma cidade pioneira que exportou o seu modelo pedonal a outras cidades espanholas.**

**Câmara Municipal de Oviedo**  
Pessoa de contacto:  
Enrique Sierra  
enriquesierra@ayto-oviedo.es

Ayuntamiento de Oviedo  
Edificio de Seguridad Ciudadana  
Carretera de Rubin nº 39  
33011 Oviedo  
Tel.: + 34 984 08 38 00  
www.ayto-oviedo.es



O PLAN OVIEDO 30, que surgiu como consequência da adesão ao projecto europeu Sumobis, abrange as seguintes realizações:

- Converter todo o centro urbano "Oviedo Redondo" compreendido entre os circuitos interiores, na ZONA 30, com a correspondente sinalização horizontal e vertical para tornar visível a presença de ciclistas e aumentar a prevenção limitando a velocidade a 30 Km/h, em todas as ruas da zona.
- Activar Zonas 30 nas quatro artérias mais importantes de acesso ao centro urbano: Fuertes Acevedo – Avda. Galicia, Avda. de la Corredoria, Avda. del Mar-Pumarín, Plaza Castilla – Calvo Sotelo.
- Instalação de LOCAIS DE ESTACIONAMENTO PARA BICICLETAS, em lugares estrategicamente situados, para facilitar o transporte intermodal e o acesso a instalações e centros de interesse para o cidadão.





# Ponferrada

A inauguração de um Gabinete de Mobilidade em Ponferrada pressupôs o lançamento de diversas campanhas de comunicação, com o objectivo de informar os cidadãos sobre as funções e os serviços do gabinete, os aspectos positivos da mobilidade na cidade e os aspectos normativos de interesse, para desfrutá-la de forma segura.

Em simultâneo, insistiu-se no tema da sustentabilidade com a promoção do transporte público colectivo, do sistema de empréstimo de bicicletas e, evidentemente, da deslocação a pé. É possível consultá-las na secção de transporte do site municipal: [www.ponferrada.org/ponferrada/cm/ponferrada/tkContent?idContent=88432&locale=es\\_ES&textOnly=false](http://www.ponferrada.org/ponferrada/cm/ponferrada/tkContent?idContent=88432&locale=es_ES&textOnly=false), que está a ser reestruturado para enriquecer os seus conteúdos e incluir uma nova fonte de informação: o Observatório de Mobilidade, que alojará os dados obtidos nos diferentes estudos realizados e uma análise permanente da nossa forma de deslocação na cidade.

Câmara Municipal de Ponferrada  
Pessoas de contacto:  
Fco. Mario Jordán Benavente  
Técnico Ambiental  
[fjordan@ponferrada.org](mailto:fjordan@ponferrada.org)  
Tel.: +34 987 44 67 07

Ayuntamiento de Ponferrada  
Pl. Ayuntamiento 1  
24400 Ponferrada  
Tel.: +34 987 446 600  
[www.ponferrada.org](http://www.ponferrada.org)  
[www.ponferradasostenible.org](http://www.ponferradasostenible.org)



*“O Observatório de Mobilidade recolherá dados de estudos sobre a mobilidade na cidade”*



Para além de gerir o cartão cidadão que dá acesso ao serviço de transporte público colectivo, ao sistema de empréstimo de bicicletas e às zonas de acesso restrito para residentes, o gabinete conta agora com um serviço de registo de bicicletas voluntário e gratuito que permite localizar a sua bicicleta em caso de roubo. De igual modo, está a organizar-se desde PONFEMOBI um programa de rotas a pé pela cidade guiadas por um monitor, que incentivará esta forma de deslocação diariamente em Ponferrada.

No dia 28 de Outubro celebrou-se em Ponferrada um Workshop sobre Planos de Mobilidade que contou com a participação de numerosos especialistas na matéria, incluindo os parceiros do projecto SUMOBIS, que contribuíram activamente para o enriquecimento do encontro. O vídeo das apresentações está disponível em: [www.ponferrada.org/ponferrada/cm/ponferrada/tkContent?idContent=92223&locale=é\\_É&textOnly=false](http://www.ponferrada.org/ponferrada/cm/ponferrada/tkContent?idContent=92223&locale=é_É&textOnly=false)





# Huelva

Actualmente todos os esforços dirigem-se para o estudo sobre o Plano Municipal de Mobilidade Sustentável na cidade de Huelva e aos últimos retoques no site sobre a Mobilidade sustentável.

A elaboração do Estudo de mobilidade e acessibilidade responde à necessidade de abordar a problemática actual e futura da mobilidade, do tráfego e do transporte na cidade. O conhecimento preciso da mobilidade actual permitirá implementar as intervenções necessárias para a melhoria das condições de circulação, estacionamento, movimento de peões, deslocações de bicicleta, transportes públicos, assim como as de acessibilidade à área metropolitana e traçado das vias urbanas. Os centros históricos, no geral, com uma configuração urbanística muito limitada, têm vindo a sofrer os efeitos da inadaptação entre um traçado urbano fundamentalmente pensado para o homem, e as condições actuais, nas quais o veículo tem vindo a ganhar preponderância em prejuízo do primeiro. Passeios estreitos, grande concentração de actividade comercial e, frequentemente, uma arquitectura que deve ser protegida, criam um cenário de conflito onde o peão e o residente saem quase sempre prejudicados.

Patronato de Desenvolvimento Local  
Huelva Impulsa  
Pessoa de contacto:  
Lola Hernández Sierra  
Responsável pela Área de Recursos Externos  
lola.hernandez@huelvaimpulsa.es

Ayuntamiento de Huelva  
C/Niña, 1 - 21003 Huelva  
Tel.: +34 959 210 271  
Fax: +34 959 210 522  
www.huelvaimpulsa.es



*“O nosso site  
Huelva Movilidad  
estará activo  
no próximo mês  
de Fevereiro de 2011”*



É com a vontade de enfrentar esta nova situação que a Câmara Municipal aponta a necessidade deste Estudo de Mobilidade da Cidade de Huelva que terá como resultado um futuro Plano de Mobilidade Urbana Sustentável para a Cidade de Huelva. Os trabalhos propostos são, conforme o referido, a análise da mobilidade e dos acessos ao município, com especial atenção para o centro urbano de Huelva, e a elaboração de propostas que melhorem as condições a partir de uma óptica sustentável.

Com o objectivo de informar e sensibilizar a população de Huelva sobre a utilização dos transportes sustentáveis, foi criado o nosso site Huelva Movilidad, que estará activo no próximo mês de Fevereiro de 2011. Este site está estruturado a partir de uma página de início com o menu principal, onde o utente escolhe o meio de transporte pretendido para fazer as suas deslocações, bicicleta, transporte público, etc. Também é proposta a opção do automóvel partilhado, serviço pioneiro na nossa cidade, que esperamos que seja bem acolhido entre os muitos cidadãos que diariamente se deslocam a outras cidades e municípios limítrofes, inclusive a centros importantes de trabalho, tais como o Polo Químico de Huelva ou o Parque Huelva Empresarial.





# Lisboa



A Lisboa E-Nova associou-se, como vem sendo habitual, às actividades organizadas no âmbito da Semana Europeia da Mobilidade de 2010, que decorreu entre 16 e 22 de Setembro, tendo assistido ao lançamento do site Lisboa Ciclável. Este site, de carácter inovador, pretende dar informações sobre a localização das vias Cicláveis, parques de Estacionamento entre outros pontos de interesse: <http://lisboaciclavel.cm-lisboa.pt/>

A bicicleta tem vindo, neste contexto, a conquistar o seu espaço na actualidade como uma alternativa ao transporte particular e um complemento ao transporte público, em percursos de curta distância (até 6 Km), sendo encarada não apenas como instrumento de utilização lúdica ou recreativa, mas também como transporte que promove a saúde pública e permite criar maiores condições de harmonia urbanística. A sua utilização crescente em Lisboa contribuirá para a oferta de mais um meio de transporte alternativo, individual e não poluente.

**Lisboa E-Nova**  
Pessoa de contacto:  
Filipa Sacadura  
Coordenador do Comunicação  
[info@lisboanov.org](mailto:info@lisboanov.org)

Lisboa E-Nova - Agência Municipal  
de Energia - Ambiente  
Rua dos Fanqueiros, 38 1º  
1100-231 Lisboa  
Tel.: +351 218 847 010  
Fax: +351 218 847 029  
[www.lisboanov.org](http://www.lisboanov.org)



*“Lisboa  
tem já 44 km  
de pistas cicláveis”*



A Câmara Municipal de Lisboa tem já mais de 300 lugares de estacionamento reservados para bicicletas, localizados em locais vigiados e estratégicos da cidade (mercados, espaços culturais, zonas comerciais, interfaces de transportes públicos, parques urbanos) e 44 km de pistas cicláveis.

Para além do investimento em infra-estruturas, o trabalho da autarquia tem-se destacado pela sensibilização para a boa utilização deste modo de transporte, através de acções de prevenção rodoviária e cursos de aprendizagem. Durante a Semana Europeia da Mobilidade de 2010, a Lisboa E-Nova associou-se também a uma destas acções numa escola da cidade, em conjunto com a Câmara Municipal e a Federação Portuguesa de Cicloturismo e Utilizadores de Bicicleta, tendo distribuído coletes reflectores e lanternas para a prevenção do ciclista, que identificam o projecto SUMOBIS.

Para mais informações sobre as acções da Lisboa E-Nova no âmbito do projecto SUMOBIS, visite o site [http://lisboanov.org/index.php?option=com\\_content&task=view&id=1056&Itemid=166](http://lisboanov.org/index.php?option=com_content&task=view&id=1056&Itemid=166)



## Eventos destacados

2011

ABRIL

### Workshop

6-7

Oviedo, 6 e 7 de Abril de 2011



Nos dias 7 e 8 de Abril de 2011 realizar-se-á em Oviedo o Workshop com o título “Adaptar a cidade aos novos meios de transporte”, onde peritos externos e das diversas cidades SUMOBIS irão dissertar sobre este tema. Para mais informação, poderá consultar o site da SUMOBIS [www.sumobis.eu](http://www.sumobis.eu) ou preencher o campo “contacto” do site para receber informações pontuais.

MAY

### 15ª Edição ECOMM

18-20

Toulouse, de 18 a 20 de Maio de 2011



Tisséo organiza a 15ª edição da Conferência Europeia sobre Gestão da Mobilidade (ECOMM), um dos eventos europeus mais significativos e importantes nesta área. O tema central deste Congresso é “A crise económica: uma oportunidade para a gestão da mobilidade”. O “call for papers” (prazo para entregar as apresentações) está aberto até ao dia 17 de Dezembro. Não hesitem em responder e propor os vossos trabalhos e experiências para, deste modo, poder fazer uma apresentação das vossas inovações e resultados perante 300 a 500 peritos em mobilidade.

© 2008 Interreg IV B SUDOE  
[stcsudoe@interreg-sudoe.eu](mailto:stcsudoe@interreg-sudoe.eu)

[www.sumobis.eu](http://www.sumobis.eu)

